

مذاکره با انگلیسی ها



تألیف و ترجمه: ابراهیم زارع پور
دانشجوی دکتری بازاریابی - دانشگاه تربیت مدرس
Zarepour313@gmail.com

در خبرها آمده بود که ۱۰ مهرماه سالجاری (۱۳۹۴) یک هیأت بلندپایه‌ی ۲۴ نفره‌ی سرمایه‌گذاری از بازرگانان انگلیسی برای دیدار با مقامات اقتصادی ایران وارد تهران خواهند شد. پیش از این نیز شرکتهای شل و بریتیش پترولیوم برای حضور در صنعت نفت ایران اعلام آمادگی کرده بودند. با این نگاه، مذاکره با انگلیسی‌ها می‌تواند راهنمای خوبی در آینده برای بازرگانانی باشد که قرار است در روی میز مذاکره گفت‌وگوهای تجاری را به پیش ببرند.

توسعه مهندسی بازار

انگلستان در یک نگاه

هستند. مسابقات تنیس ویمبلدون، یک رویداد ورزشی بین‌المللی است.

- به یاد داشته باشید که بسیاری از کلمات "انگلیسی" یک معنی کاملاً متفاوت از چیزی دارند که آنها در آمریکا استفاده می‌شوند.

حساسیتها

- از صحبت کردن در مورد سیاست یا مذهب اجتناب کنید. از وضعیت، نقش، یا ثروت خانوادگی سلطنتی انتقاد نکنید.
- از سوالات شخصی و تماس بدنی اجتناب کنید. بسیاری از بریتانیایی‌ها، آمریکایی‌ها را زورگو و تهاجمی در نظر می‌گیرند.
- مراقب شوخی کردن باشید. درحالی‌که بریتانیایی‌ها از یک شوخی خوب لذت می‌برند، آنها اغلب جوک آمریکایی و غیره نمی‌گویند.
- از خندیدن به بریتانیایی‌ها برای محبت به سگهای خود اجتناب کنید (دیدن سگها همراه بریتانیایی‌ها هنگام ملاقات در رستوران و یا کافی‌شاپها غیرعادی نیست).

- با افراد مسن‌تر کاملاً مؤدب رفتار کنید.
- هنگام بحث در مورد شجره‌نامه، ن صدای خود را پایین بیاورید و با لحن مؤدبانه صحبت کنید. اگر شما بریتانیایی اصیل هستید، همتای شما ممکن است نسبت به چیزی که باید باشد علاقه‌ی کمتری داشته باشد.
- از اصطلاح بریتانیایی به جای انگلیسی استفاده کنید. به یاد داشته باشید افرادی که در لندن زندگی می‌کنند، ممکن است زمینه‌های ولزی، ایرلندی، و یا اسکاتلندی داشته باشند.
- از مقایسه کردن با آمریکا اجتناب کنید.
- با صدای بلند و یا با حرکات شدید سر و دست، صحبت نکنید. صدایتان واضح و گویا باشد.

نکات اصلی مذاکره

- با کارگزاران سنتی قدرتمند، ارتباط برقرار کنید. سیستم قدیمی هنوز هم کسب‌وکار را تحت تأثیر

- **واحد پولی:** پوند
- **صنایع عمده:** ماشین‌آلات و تجهیزات حمل و نقل، فلزات، مواد غذایی
- **شرکای تجاری:** آمریکا، آلمان، فرانسه، ایرلند، هلند، بلژیک، اسپانیا
- **صادرات اصلی:** ماشین‌آلات، سوخت، مواد شیمیایی، محصولات نیمه ساخته، تجهیزات حمل‌ونقل
- **شهرهای بزرگ:** لندن (پایتخت)، گلاسکو، بیرمنگام، لیدز

- **گروههای قومی:** انگلیسی (۸۳ درصد)، اسکاتلندی (۸ درصد)، ولزی (۴ درصد)، ایرلند شمالی (۳ درصد)، دیگر (۲ درصد)
- **ادیان اولیه:** مسیحی (کلیسای انگلیکان، کاتولیک، پروتستان) (۷۱ درصد)، مسلمان (۳ درصد)، هندو (۱ درصد)، دیگر (۲ درصد)، نامشخص (۲۳ درصد)
- **زبانها:** انگلیسی، ولزی، اسکاتلندی

کاهش اختلالات ارتباطاتی

- پس از ملاقات و هنگام ترک جلسه با مردان دست بدهید. زنان لازم نیست دست بدهند، پس منتظر باشید ابتدا آنها دست خود را به سمت شما دراز کنند.
- افراد را با عنوان آقای، خانم، یا دوشیزه خطاب کنید، و تا زمانی که به صورت ویژه و خاص از شما خواسته نشد، کسی را با اسم کوچک صدا نزنید.

مکالمه

- بریتانیایی‌ها از صحبت کردن در مورد میراث فرهنگی غنی خود لذت می‌برند. آنها همچنین حیوانات خود را دوست داشته و به صحبت کردن در مورد آنها علاقه دارند.
- فوتبال، راگبی، کریکت، و تنیس از ورزشهای بسیار محبوب هستند. بدمینتون، قایقرانی، شانه دارت، و اسکواش نیز ورزشهای بسیار محبوب بریتانیا



از اصطلاح بریتانیایی به جای انگلیسی استفاده کنید. به یاد داشته باشید افرادی که در لندن زندگی می کنند، ممکن است زمینه های ولزی، ایرلندی، و یا اسکاتلندی داشته باشند

همچنین به یاد داشته باشید...

- انگلستان دارای یکی از بزرگترین اقتصادها در اروپا، و یک قدرت اقتصادی جهانی است.
- بریتانیای کبیر شامل انگلستان، اسکاتلند، ایرلند شمالی و ولز است.
- همان طور که با بسیاری از جنبه های دیگر انجام کسب و کار در انگلستان آشنا شدید، چگونگی انجام کارها نیز مهم است.
- لندن یک مرکز مالی مهم در جهان است.
- تمایل زیادی برای مهاجرت از شهرهای بزرگ به شهرهای کوچکتر برای جلوگیری از مشکلات شهرهای بزرگ و رسیدن به رویای یک خانه و باغ وجود دارد. ■

شرکت شما مناسبتر است. مراقب باشید این تصور را که می خواهید به همتای خود رشوه بدهید، در وی ایجاد نکنید.

آداب میز و غذا

- قبل از پایان رسیدن غذا و بدون اجازه گرفتن از میزبان خود سیگار نکشید.
- گوشت گاو، گوشت گوسفند، سیب زمینی و سبزیجات بخشی از رژیم غذایی سنتی بریتانیا هستند، هر چند غذاها در لندن و دیگر مناطق عمده بین المللی و چندفرهنگی است. چای و قهوه نوشیدنیهای محبوب می باشند. ماهی و چیپس (سیب زمینی سرخ کرده) به اندازه ی همبرگرهای امریکایی محبوب هستند.

مسائل مربوط به جنسیت

- اگر چه تاجر زن بین المللی یک فضای کسب و کار بسیار قابل قبول در انگلستان پیدا می کند، اما شبکه ی قدیمی مردسالاری همچنان وجود دارد.
- اگرچه زنان حدود ۴۰ درصد از نیروی کار را تشکیل می دهند، اما تعداد کمی از زنان بریتانیا در موقعیتهای مدیریتی قرار می گیرند.

قرار می دهد، بویژه در انگلستان سنت ها مهم هستند.

- از قبل قرار ملاقات بگذارید و وقت شناس باشید.
- اکثر مذاکره کنندگان بریتانیا در سبک خود کمتر از مذاکره کنندگان امریکایی رقابتی هستند. چانه زنی یک واقعیت معمول از زندگی روزمره در بریتانیا نیست. انتظار تشریفات و توجه به پروتکل بویژه در لندن را داشته باشید. شمال انگلستان، اسکاتلند، ولز و ایرلند شمالی کمتر رسمی هستند.
- بریتانیایی ها در مذاکرات برای رسیدن به خواسته های اولیه ی خود در حد متوسط تمایل دارند.
- ارائه ها باید واقعی، مفصل، و آرام انجام شوند.
- دوستانه باشید، اما بحثها را شخصی نکنید و به حداقل برسانید.
- انتظار داشته باشید سرعت مذاکرات بالا باشد، اما کندتر از امریکا است.
- سعی کنید برای توافق فشار نیابید و یا عجلول به نظر نرسید. از صحبت کردن زیاد اجتناب کنید.
- اگر شما خریدار باشید، زمان تحویل باید کاملاً مشخص باشد. مطمئن باشید که قرارداد شامل، تبصره یا بندی باشد که برای تحویل با تأخیر خسارات سنگینی به شما بدهند.
- تأمین مالی و کیفیت، مشکلات کوچکتری هستند. عمدتاً بریتانیا در تأمین منابع مالی مشکلی ندارد، و به طور کلی کالاهای خود را با کیفیت بالا ارائه می دهد.

نکات روزانه

رهنمودهای تفریحات کسب و کار

- بیشترین سرگرمی کسب و کار در رستورانها انجام می شود.
- ناهار برای صحبت درباره ی کسب و کار، وعده ی مناسبتری است. اگر همسران تجار حضور نداشته باشند بحث در مورد کسب و کار در هنگام غذا خوردن مرسوم است.
- یک شب در تئاتر یا باله، گزینه های سرگرمی خوبی هستند.
- چای اغلب میان وعده ی اصلی در روز است و بین ساعات ۵ تا ۷ بعدازظهر خورده می شود.
- شما احتمالاً زیاد قهوه یا چای هنگام کار سفارش می دهید. انگلستان یکی از معدود مکانها در جهان است که در آن کم نوشیدن بی احترامی تلقی نمی شود.
- عبارات "کراوات سیاه" به این معنی است که مردان باید ژاکت شب و زنان، لباس بلند بپوشند.
- اگر به یک خانه دعوت شدید، یک هدیه ی کوچک (گل یا شکلات) مناسب است و شما احتمالاً تنها مهمان هستید.
- هدیه دادن رایج است. هدیه هایی با لوگو و نام

